

主辦： 南區文藝協進會
Presented by: Southern District Arts and Culture Association

協辦： 南區民政事務處
In association with: Southern District Office

贊助： 南區區議會
Sponsored by: Southern District Council

2014 香港南區管弦樂團 交流音樂會

Hong Kong Southern District Orchestra Annual Concert 2014

日期：2014年1月1日(星期三)

Date : 1st January 2014

時間：晚上7時30分

Time : 7:30pm

地點：香港大會堂音樂廳

香港中環愛丁堡廣場五號

Venue : Concert Hall, Hong Kong City Hall
5 Edinburgh Place, Central, Hong Kong



劉 帷

北京八中金帆交響團指揮
北京交響樂團首席

呂曉一教授

江蘇省大學生交響樂團
南京愛樂樂團常任指揮
香港青年愛樂樂團常任指揮
香港南區管弦樂團指揮



齊漢芳

香港南區管弦樂團指揮
康文署音樂事務處青年弦樂團
及香港青年交響樂團前指揮

何文耀博士

香港南區管弦樂團
管樂團指揮

李秀梅

香港南區管弦樂團
弦樂團指揮

場刊 *Programme*



香港愛樂樂團合唱團《紫荊花組合》

北京八中金帆交響樂團

香港南區管弦樂團





劉 嶸

北京八中金帆交響樂團指揮
北京交響樂團樂團首席

國家一級演員、音樂家協會會員。畢業於維也納音樂與表演藝術大學大師班學習小提琴演奏和指揮。29歲出任北京交響樂團首席。維也納格拉茨交響樂團客座首席、受聘為維也納音樂大學的音樂特使、巴黎國際愛樂樂團客座首席、法國朗熱藝術節指揮兼特聘顧問、歐洲樂團藝術節指揮兼特聘顧問西班牙樂團藝術節、加拿大魁北克藝術節指揮兼特聘顧問，陝西省交響樂團特聘指揮。曾與眾多的國內外著名交響樂團合作，包括柏林愛樂樂團、維也納愛樂樂團、維也納交響樂團、維也納國民歌劇院、奧地利格拉茨交響樂團、俄羅斯國家交響樂團、英國皇家愛樂樂團、倫敦愛樂樂團、德國廣播聯盟交響樂團、巴黎國際愛樂樂團、澳大利亞 TSO 交響樂團、加拿大魁北克交響樂團等，曾在維也納金色大廳、維也納音樂會大廳、維也納歌劇院、科隆愛樂大廳、柏林愛樂大廳、巴黎索邦音樂廳、慕尼黑歌劇院、紐倫堡歌劇院、柏林憲兵廣場音樂廳、美國林肯音樂中心演出。

曾與鋼琴家讓·伊夫·蒂博戴 (Jean-Yves Thibaudet)、瓦吉姆·列賓 (Vadim Repin)、克裡斯托夫·艾森巴赫 (Christoph Eschenbach)、卡爾·聖克雷爾 (Carl ST Clai)、葉夫根尼·斯威特蘭諾夫 (俄)、阿諾德·卡茨 (俄)、弗蘭茨·尤斯圖斯 (德)、讓·皮裡松 (法)、赫伯特·齊佩爾 (美)、李德倫、黃飛立、嚴良堃、韓中傑、黃曉同、譚利華、朱暉、陳燮陽、徐新、湯沐海、陳佐湟、水蘭、邵恩、何塞·卡雷拉斯、安德烈·波切利、馬克·貝迪、莎拉·布萊曼、拉紮爾·貝爾曼 (俄)、郎朗、克勞德·弗蘭克、弗拉第米爾·奧弗奇尼科夫、傅聰、劉詩昆、殷承宗、朗朗、李雲迪、薩拉·張、帕維爾·貝爾曼 (俄)、邦音樂俞麗拿、西崎崇子 (日)、薛偉、呂思清、大提琴家：勞埃德·韋伯、喬治安·克羅娜等音樂家有過愉快地合作！

劉崢還分別擔任清華大學、北京八中、中國人民大學附屬中學、十一學校等大學、中學的學生交響樂團的指揮和專業輔導老師，為中國的交響樂普及做著積極的工作。

為千餘首影視音樂作品的錄製擔任監製和指揮，並參與了 2008 北京奧運會、殘奧會全部音樂的錄製。



呂 曉 一 教 授

香港南區管弦樂團常任指揮
香港青年愛樂樂團常任指揮
香港愛樂樂團合唱團常任指揮

中國指揮學會會員，中國江蘇合唱聯盟副秘書長，畢業于中國南京藝術學院音樂學院，師從著名作曲家王建民教授和指揮家閔樂康教授，並得到了中國著名指揮大師鄭小瑛先生的悉心指點。

現任香港青年愛樂樂團、香港愛樂樂團合唱團、香港南區管弦樂團、南京愛樂樂團、江蘇廣播合唱團、江蘇省大學生交響樂團、合唱團等常任指揮。曾指揮過台灣蘭心合唱團、捷克波西米亞合唱團、日本群馬交響樂團合唱團等。指揮風格簡潔明快，富於歌唱性。2004年9月赴英、法、德等歐洲六國訪問演出，獲得巨大成功，被當地報紙譽為：

“來自東方的天使指揮家”。2005年5月赴香港、台灣等地進行巡迴演出，受到了極高的讚譽。2007年7月赴荷蘭參加 sint-Oedenrode 國際音樂節比賽，獲得音樂節指揮最高獎《優秀指揮獎》。2007年8月，赴德國 Weimar-Liszt 音樂學院學習，師從德國著名指揮家 Hüberlin 教授。2007年10月，應邀指揮萊比錫學院交響樂團赴德國萊比錫、哈勒、德雷斯頓等地巡迴演出，獲得極大成功。2008年8月入選國際指揮聯盟捷克青年指揮家大師班，隨德國 München 音樂學院著名指揮家 Able 教授學習。2009年2月，指揮南京大學交響樂團參加第一屆中國大學生藝術節展演管弦樂比賽，獲得最高獎：一等獎。並獲得教育部：優秀指導教師獎。2011年5月指揮南京大學交響樂團參加第二屆中國大學生藝術節展演比賽江蘇省賽區第一名特等獎。2012年9月29日和30日帶領香港青年愛樂樂團赴歐參加比利時國際青年音樂節和荷蘭國際音樂節比賽，連奪桂冠，贏得兩個國際音樂節樂團獎第一名。同時呂曉一指揮更榮獲兩個大賽的指揮獎第一名，揚威海外，為國為港爭光。



何文耀博士

香港南區管弦樂團管樂團指揮

香港南區管弦樂團管樂團常任指揮。香港音樂家協會理事。英國倫敦聖三一音樂學院 (Trinity Guildhall) 音樂教育高級文憑 (FTCL)、單簧管教學文憑 (LTCL) 及色士風教學文憑 (LTCL)。2009 年獲倫敦音樂學院 (London College of Music) 頒授榮譽學位 (HonLCM)。2012 年獲英國布爾托斯大學 (University of Bristol) 頒授教育博士學位 (EdD)。



齊漢芳

香港南區管弦樂團指揮

自幼於武漢音樂學院附小及附中主修大提琴，師從劉炎教授，並副修鋼琴及聲樂。大學畢業後，任原校管弦系大提琴講師。1977至1979年於北京中央音樂學院攻讀碩士課程，師從著名大提琴家胡國堯。1986年移居香港，任職康文署音樂事務處弦樂組，教授大提琴課程。在中港三十多年的教學中，她積累了豐富的教學經驗，培訓出大批優秀大提琴手，可謂桃李滿天下。她並負責香港青年弦樂團及香港青年交響樂團的訓練工作。齊氏曾於鄭小瑛、黃曉同、湯沐海等著名指揮家主持的大師班中接受指導，成績優秀。

1999年齊氏任香港青年交響樂團指揮前往北京和上海演出。2000年獲邀出任武漢和廣西交響樂團客席指揮，多次前往兩地指揮專題音樂會。2006年指揮香港青年弦樂團在亞太區莫札特250週年鋼琴大賽中作嘉賓表演，2007年應邀指揮沙田管弦樂團“天方夜譚”音樂會。2009年任香港南區管弦樂團指揮及香港童軍管弦樂團音樂總監及指揮，於同年出訪南京作音樂交流。2009年出任香港南區小提琴大賽評委。2010年在交流音樂會中指揮香港南區管弦樂團及山東青年交響樂團演奏鋼琴協奏曲“黃河”，同年10月應邀指揮北區管弦樂團“帝皇”音樂會，備受好評。



李秀梅

香港南區管弦樂團弦樂團指揮

香港南區管弦樂團弦樂團常任指揮兼導師。香港音樂家協會理事。1984年畢業於廣西藝術學院小提琴演奏專業，同年加入廣西交響樂團。1997年來港教授小提琴，在她實踐、觀摩和鑽研中摸索出一套教學效果顯著的小提琴整體課教學，配合推動學生參加演出，迅速地提升他們學習的興趣和水平。多年來憑著她精湛的小提琴技術和豐富的教學經驗，栽培的學生成績突出，因而深受學生和家長的愛戴和歡迎，可謂桃李滿門。

李秀梅老師從香港南區管弦樂團於2001年創辦至今，一直投身到管弦樂團的表演和弦樂團的訓練工作，對樂團的進步和發展貢獻良多。

2008年她應邀擔任華中五省小提琴大賽的評委。2009年積極推動香港南區舉辦的小提琴大賽。2010年帶領弦樂團員赴上海參加世博弦樂夏令營和比賽，成績美滿，榮獲大賽的銀獎，並應邀在法國館表演，獲得廣泛的讚揚和好評。

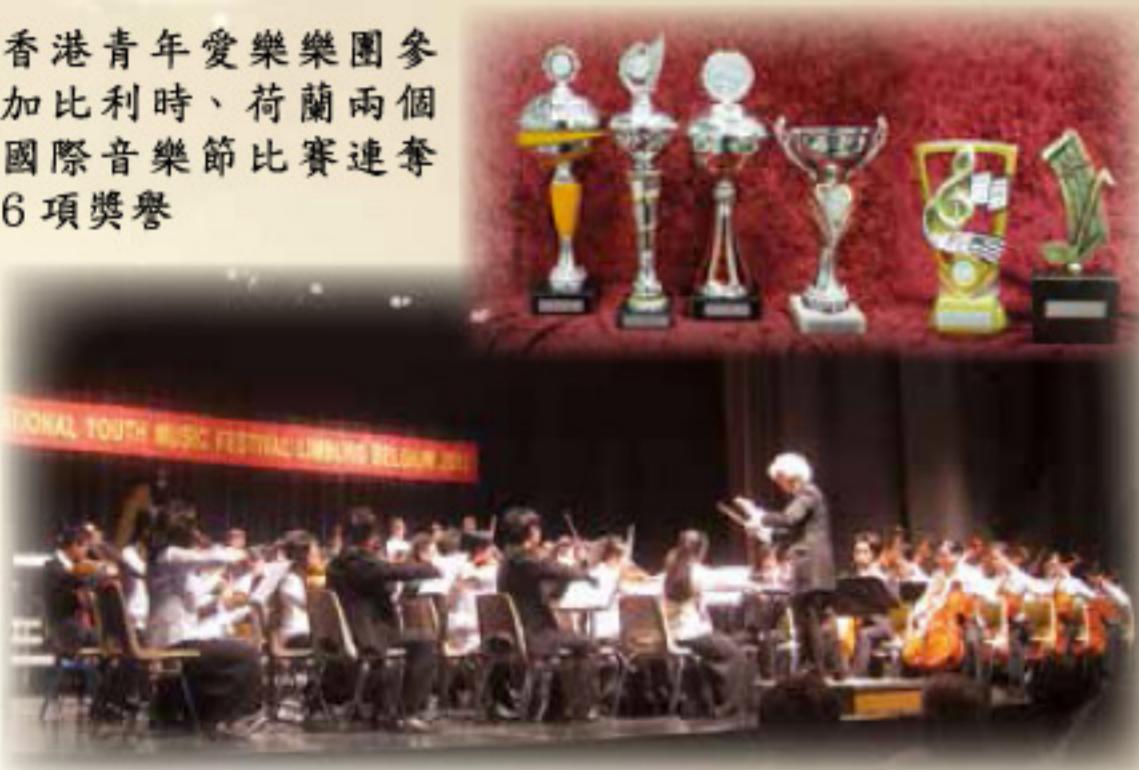
北京八中金帆交響樂團

北京八中金帆交響樂團成立於2002年，是西城區唯一一所學生交響樂團。2004年，成功舉辦了第一場專場音樂會，並在此後的每一年都推出至少兩場專場音樂會；2005年出訪歐洲，載譽而歸；同年，參加西城區中小學生藝術節比賽獲一等獎，參加市第八屆中小學生藝術節比賽獲二等獎；2006年11月參加西城區學生藝術節比賽獲一等獎；2007年4月參加北京市第十屆學生藝術節比賽獲二等獎；2007年被授予“金帆交響樂團”的稱號。多次完成教育部、文化部組織的各種任務；2008年參與了多場奧運主題音樂會，2008年8月6日，在聖火到達北京的那一天為來自世界各地的朋友們成功奉上了激情澎湃的奧運專場音樂會，贏得了各界的好評！2009年做為西城區唯一一支交響樂團參加全國中小學生藝術展演選拔賽；2010年受邀赴西班牙參加歐洲青年樂團藝術節，被組委會授予了藝術節舉辦21屆以來唯一的一個“特別榮譽獎”。2011年4月以一等獎第一名的成績取得第十四屆學生藝術節一等獎。中國教育報以《歌在心中，路在腳下》為題專題報導了八中金帆交響樂團；中國文化報以《非職業學生樂團首次邁進“肖五”門檻——北京八中金帆交響樂團的音樂肖像》為題，大版面報導了八中交響樂團對全社會藝術教育、素質教育的積極影響。2011年6月1日，受到國家大劇院、北京市教委的共同邀請，在國家大劇院圓滿完成了“第三屆北京市青少年藝術周”的閉幕式演出，獲得極大成功；2013在國家大劇院京港臺青少年系列音樂會中全出穆索爾斯基《圓舞展覽會》全曲。樂團優秀的畢業生憑著優異的成績和出色的專業表現被美國新英格蘭大學、清華大學、北京大學、人民大學、南開大學等一流高等學府錄取展開自己五彩斑斕的人生之旅。



香港青年愛樂樂團

香港青年愛樂樂團參加比利時、荷蘭兩個國際音樂節比賽連奪6項獎譽



香港青年愛樂樂團是在香港註冊、非牟利的青年交響樂團。

香港青年愛樂樂團創辦和發展於音樂藝術氛圍濃厚的香港南區。

為了推動地區音樂的普及和教育，林啟暉議員（樂團總監）和朱慶虹博士（音樂顧問）在2001年為南區文藝協進會創辦了南區室樂團，經過不斷的努力，樂團至今已發展成擁有逾150名團員的香港南區管弦樂團。

12年來，林啟暉總監帶領樂團與德國、南京、濟南、廣州、澳門等多個城市的交響樂團進行交流。公開演出場次逾100場，觀賞過樂團演出的觀眾超過120,000人次。

為了給有更高技術要求的樂團團員提供更大的表演舞台和發展空間，林啟暉總監在辦好香港南區管弦樂團的基礎上於2012年4月再成立一個技術水平更高的青年交響樂團—立足南區、面向香港、內地和世界的香港青年愛樂樂團。

在2012年9月28日至10月3日香港青年愛樂樂團在屢獲佳績的年青指揮家呂曉一教授的帶領下，赴歐洲參加比利時青年國際音樂節和荷蘭國際音樂節比賽，成績美滿，榮獲兩個國際音樂節的樂團獎第一名、指揮獎第一名和最佳樂團管理獎合共6個獎項，載譽而歸。2013年8月5日和6日香港青年愛樂樂團應中國國家大劇院邀請赴京在國家大劇院音樂廳舉行專場音樂會。同時再與北京八中金帆交響樂團和台灣新竹國樂團在國家大劇院舉辦的京港台音樂交流音樂會上交流演出。香港青年愛樂樂團在國家最高音樂殿堂演出贏盡聽眾掌聲，廣獲讚賞。

林啟暉總監在不到兩年的時間內就帶領香港青年愛樂樂團在北京的國家大劇院、中山音樂堂舉行交流音樂會，並先後成功舉辦了《金牌匯報音樂會》、《Love Journey 繼續張國榮十周年紀念音樂會》和《感受俄羅斯音樂的魅力音樂會》等。

香港愛樂樂團合唱團

北京市西城區與香港南區友好交流音樂會



香港愛樂樂團合唱團在北京中山音樂堂交流音樂會上演出

香港愛樂樂團合唱團是伴隨香港青年愛樂樂團而組建的一個合唱團。成立的宗旨是為推動地區的音樂普及和教育，為香港對音樂有興趣的人士提供交響合唱的訓練、表演、比賽和交流的機會。同時又為香港青年愛樂樂團的訓練和演出增加豐富和多樣元素。

香港愛樂樂團合唱團主要採用混聲合唱的方法，作品多採用交響體裁。學習和訓練內容以中西合唱經典作品為主，輔以一些合唱教程作為學習和訓練的內容。香港愛樂樂團合唱團其中一個特色是每次演出都是由香港青年愛樂樂團伴奏。香港愛樂樂團合唱團在2011年3月成立至今兩年多時間已先後在香港上環文娛中心、香港會展中心大會堂、澳門大學文化中心、香港文化中心音樂廳和灣仔伊利沙伯體育館等多個場地演出超過10場次。。

2013年香港愛樂樂團合唱團應邀赴京於8月4日在北京中山音樂堂舉行的“北京市西城區與香港南區友好交流音樂會”上與北京市政協合唱團、北京市公安局西城分局警官合唱團交流演出。同時在8月6日在國家大劇院花瓣廳與南京市工人合唱團、香港警察合唱團交流演出。

香港愛樂樂團合唱團《紫荊花組合》在俄羅斯音樂會演唱俄羅斯民歌



愛樂合唱團在國家大劇院花瓣廳演出

中央人民政府駐港聯絡辦公室港島工作部人事處處長范克勝先生
 南區區議會主席朱慶虹太平紳士
 南區民政事務助理專員 伍棨廷女士
 康樂及文化事務署高級經理（港島文化事務）黃淑芬女士
 南區區議會地區設施管理委員會主席歐立成議員
 南區減罪委員會主席梁皓鈞先生MH
 香港南區工商業聯合總會創會主席廖漢輝太平紳士
 北京市西城區文化委員會公共文化科科長魏琳香女士
 北京八中金帆交響樂團團長、北京八中黨委書記、全國政協委員張鳳蘭校長
 南區文藝協進會首席副主席 陳若瑟先生BBS
 香港南區管弦樂團總監 林啟暉議員MH

節目表 Program

1. 香港南區管樂團
 - (a) 埃及皇子選段 Stephen Schwartz arrg. by Jay Bocook
 - (b) Seventy Six Trombones Meredith Wilson arrg. by Michael Sweeney

指揮：何文耀
2. 香港南區弦樂二團

Short Double Concerto in A major A大調二重協奏曲 J F Mazas 馬扎斯

指揮：李秀梅
3. 香港南區管弦樂團
 - (a) Intermezzo Sinfonic “間奏曲” 選自歌劇 “鄉村騎士” P Mascagni 馬斯卡尼
 - (b) Hoe Down from Rodeo “喧鬧的舞會” 選自芭蕾舞劇“牛仔競技會” A Copland 柯普蘭

指揮：齊漢芳 鋼琴：劉婧

 - (c) Orpheus in the Underworld Overture 《天堂與地獄》 Jacques Offenbach 雅克·奧芬巴赫

指揮：呂曉一
4. 香港愛樂樂團合唱團 《紫荊花組合》

《巴黎聖母院的敲鐘人》 志同詞 尚德義曲

《香格里拉》 黃志龍詞 邊洛曲 田地改編

伴奏：香港南區管弦樂團 指揮：呂曉一
5. 北京八中金帆交響樂團
 - (a) 《西西里晚禱》序曲 Giuseppe Verdi 威爾第
 - (b) 《歌劇魅影》組曲 Andrew Lloyd Webber 安德魯·洛伊德韋伯
 - (C) 《紅旗頌》 呂其明

指揮：劉崢
6. 香港青年愛樂樂團

Capriccio Italienne, Op. 45 《意大利隨想曲》 P I Tchaikovsky 柴可夫斯基

指揮：呂曉一
7. 香港愛樂樂團合唱團

《思戀》 新疆維吾爾族民歌 杜鳴心改編

《遙遠的地方》 In the Distant Place 阿·丘爾康詞 格·諾索夫曲

伴奏：香港青年愛樂樂團 指揮：呂曉一



南區文藝協進會
香港南區管弦樂團
HONG KONG SOUTHERN DISTRICT ORCHESTRA

香港南區管弦樂團是香港 18 區僅有的持續推行音樂教育和訓練、公演的樂團，是南區文藝協進會屬下的一個非牟利樂團。

香港南區管弦樂團從 2001 年創辦至今已走過了 12 個年頭。在過去的 12 年，樂團從 20 多人的室樂團開始，經過不斷的努力，至今已發展成擁有逾 150 團員的香港南區管弦樂團。

南區管弦樂團十分注重為團員創造演出和交流的機會。在 12 年來，樂團與德國、南京、濟南、廣州、澳門等多個城市的交響樂團進行交流。目的是藉著演出與交流，迅速提高團員的技術水平、增強團員的合作精神和提升團員個人的國際視野和自信心。同時，為了推動音樂的普及和教

育，拉近市民與古典音樂的距離，樂團除演奏古典樂曲外，也選演一些雅俗共賞的樂曲，甚至與歌星合作演出等（與樂團合作演出的歌星包括陳潔靈、關心妍、Super 4，世界級大提琴演奏家秦立巍等）。

12 年來，樂團除了在香港大會堂音樂廳、尖沙咀文化中心音樂廳、上環和西灣河文娛中心舉行音樂會外，還應邀到灣仔會議展覽中心大會堂、伊利沙伯體育館、黃竹坑運動場、金鐘添馬艦、維多利亞公園、社區會堂、學校、甚至商場、廣場等演出，把音樂普及開去。12 年來公開演出場次逾 100 場，觀賞過樂團演出的觀眾超過 120,000 人次。



指揮呂曉一教授與管弦樂團



指揮何文耀博士與管樂團



單簧管、豎琴與管弦樂團協奏



銅管樂、木管樂和敲擊樂 齊漢芳指揮與弦樂團

招收管弦樂團團員

1. 樂器類別——弦樂：小提琴、中提琴、大提琴和低音大提琴（除低音大提琴外，各種樂器自備）
管樂：各種銅管、木管和敲擊等西洋樂器。
2. 排練時間：逢星期五晚上
3. 排練地點：香港南區海怡半島海怡社區中心一樓會堂
4. 考核：來電預約面試日期，經考核錄取。
5. 報名辦法：電話報名或傳真索取報名表格或從網址下載報名表格
(電話：2366 9991、2873 1877 傳真：2552 5293 網址：www.hksdorchestra.com)